

FONTANE E FONTANELLE

FOUNTAINS AND FONTS

STANDBRUNNEN UND WANDBRUNNEN

FONTAINES ET VASQUES

FUENTES Y AGUAMANILES

MILANO A.Q.

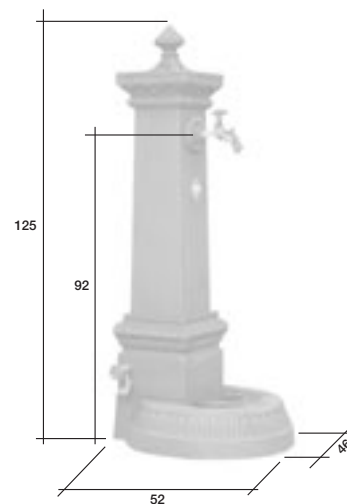
I	Peso netto:	85 kg
	Fissaggio:	In appoggio al suolo
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	A dispersione

GB	Net Weight:	85 kg
	Fixing:	Free-standing
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	Overflow from basin

D	Nettogewicht:	85 kg
	Befestigung:	Freistehend
	Wasserhähne mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Auf den Boden

F	Poids net:	85 kg
	Fixation:	En appui au sol
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Depuis la vasque

ES	Peso neto:	85 kg
	Fijación:	Apoyado en el suelo
	Paso del grifo:	3/8 hembra
	Desagüe:	Por rebose de la pila



MILANO SMART

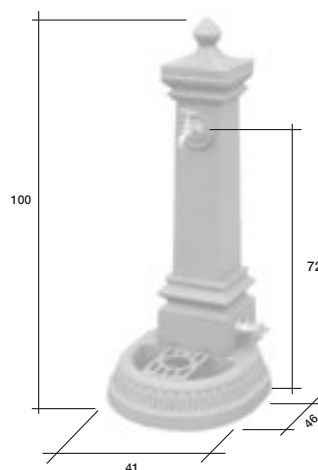
I	Peso netto:	50 kg
	Fissaggio:	In appoggio al suolo
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	A dispersione

GB	Net Weight:	50 kg
	Fixing:	Free-standing
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	Overflow from basin

D	Nettogewicht:	50 kg
	Befestigung:	Freistehend
	Wasserhähne mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Auf den Boden

F	Poids net:	50 kg
	Fixation:	En appui au sol
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Depuis la vasque

ES	Peso neto:	50 kg
	Fijación:	Apoyado en el suelo
	Paso del grifo:	3/8 hembra
	Desagüe:	Por rebose de la pila



MILANO MINI

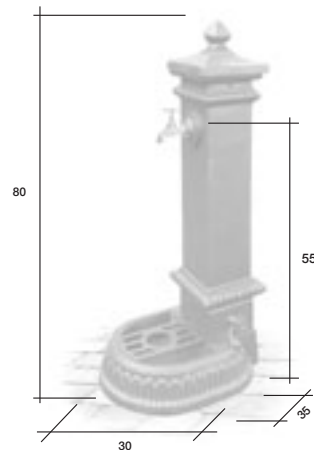
I	Peso netto:	30 kg
	Fissaggio:	In appoggio al suolo
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	A dispersione

GB	Net Weight:	30 kg
	Fixing:	Free-standing
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	Overflow from basin

D	Nettogewicht:	30 kg
	Befestigung:	Freistehend
	Wasserhähne mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Auf den Boden

F	Poids net:	30 kg
	Fixation:	En appui au sol
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Depuis la vasque

ES	Peso neto:	30 kg
	Fijación:	Apoyado en el suelo
	Paso del grifo:	3/8 hembra
	Desagüe:	Por rebose de la pila



I Tutti i modelli sono verniciati colore antracite e corredati di rubinetto in ottone e presa laterale per eventuale irrigatore. Sono scomponibili in tre parti distinte: vasca, tronco e cappello. Le fontane e fontanelle presenti sia nella serie "A.Q." che nella serie "Trevi" sono caratterizzate dalla stessa forma in entrambe le versioni, cambia la tipologia di finitura più rifinita nella serie "A.Q." e conseguentemente più grezza nella serie "Trevi".

GB All models are painted in the original anthracite colour. They come equipped with a brass tap and a lateral hose connection point at the base of the stem. They consist of three separate parts: basin, column and head piece. Fonts and fountains in both "A.Q." (top quality) and "Trevi" ranges have exactly the same characteristics. The difference is determined by the quality of the surface finish which is more refined in the former and less so in the latter.

D Alle Modelle werden anthrazitfarben lackiert und mit jedem Brunnen wird eine Dose gleichfarbigen Lacks für Nachbesserungen geliefert. Sie sind mit Hähnen aus Messing sowie seitlichem Anschluss für Wasserschlauch ausgestattet. Diese Brunnen können in drei Teile zerlegt werden: Becken, Rumpfstück, Aufsatz. Die Stand- und Wandbrunnen der Serie "A.Q." und der Serie "Trevi" weisen in beiden Versionen dieselbe Form auf, es ändert sich jedoch die Oberfläche: feiner bearbeitet bei der Serie "A.Q." und rustikaler bei der Serie "Trevi".

F Tous les modèles sont peints en anthracite et sont fournis avec un robinet en laiton et un raccord latéral pour tuyau. Les fontaines se composent de trois parties: une vasque, une colonne et un couronnement. Les fontaines et les vasques de la série "A.Q." et de la série "Trevi" sont caractérisées par la même forme; seul le type de finition des deux versions est différent: plus finie la série "A.Q.", plus brute la série "Trevi".

ES Todos los modelos están pintados de color antracita y provistos de grifo y empalme lateral para manguera. Pueden descomponerse en tres partes: pila, columna y cabeza. Las fuentes y aguamaniles presentes tanto en la serie "A.Q." como en la serie "Trevi" se caracterizan por la misma forma en ambas versiones, cambia el tipo de acabado, más elaborado en la serie "A.Q." y, por consiguiente, más basto en la serie "Trevi".

- I FONTANE IN GHISA PER PIAZZE E GIARDINI
- GB CAST IRON FOUNTAINS FOR GARDENS AND TOWN SQUARES
- D BRUNNEN AUS GUSSEISEN FÜR PLÄTZE UND GARTENANLAGEN
- F FONTAINES EN FONTE POUR PLACES ET JARDINS
- E FUENTES DE FUNDICIÓN PARA PLAZAS Y JARDINES



MILANO A.Q.

MILANO TREVÌ



MILANO SMART



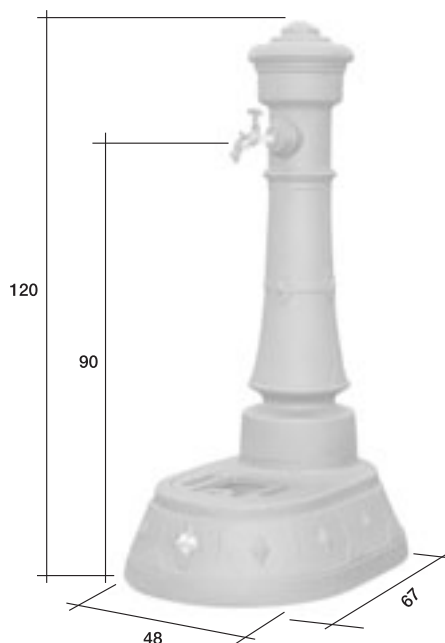
MILANO MINI

- I Classica fontana di stile tardo ottocentesco caratteristica delle piazze delle città lombarde dove è tuttora chiamata dalla popolazione “Vedovella”.
- GB A classic late-19th-century fountain characteristic of Lombard city squares, that the locals still refer to as the “Vedovella”.
- D Dieser klassische Brunnen im Stil des späten neunzehnten Jahrhunderts ist typisch für die Plätze der lombardischen Städte, wo er noch heute von der Bevölkerung als “Vedovella” (junge Witwe) bezeichnet wird.
- F Fontaine de style classique fin XIXe, typique des places des cités lombardes, où aujourd'hui encore elle reçoit le nom de “Vedovella”.
- E Fuente de estilo clásico de finales del siglo XIX, típica de las plazas de las ciudades lombardas, donde todavía hoy recibe el nombre de “Vedovella”.

MORAVA A.Q.

MORAVA TREVI

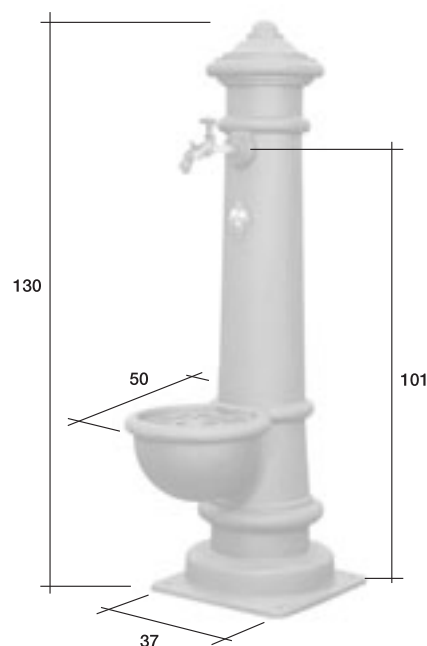
- I** Peso netto: 100 kg
Fissaggio: In appoggio al suolo
Passo rubinetto: 3/8" femmina
Scarico: A dispersione o canalizzabile
- GB** Net Weight: 100 kg
Fixing: Free-standing
Tap threading: 3/8" internal
Water outlet: Overflow from basin or plumbed
- D** Nettogewicht: 100 kg
Befestigung: Freistehend
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" innen
Abfluss: Auf den Boden oder vorbereitet für Abfluss mit Siphon
- F** Poids net: 100 kg
Fixation: En appui au sol
Filetage robinet: 3/8" femelle
Ecoulement: Depuis la vasque ou par canalisation
- ES** Peso neto: 100 kg
Fijación: Apoyado en el suelo
Paso del grifo: 3/8" hembra
Desagüe: Por rebose de la pila o por canalización



APULIA A.Q.

APULIA TREVI

- I** Peso netto: 92 kg
Fissaggio: A pavimento con bulloni e dadi
Passo rubinetto: 3/8" femmina
Scarico: A dispersione
- GB** Net Weight: 92 kg
Fixing: Fastened to pavement with nuts and bolts
Tap threading: 3/8" internal
Water outlet: Overflow from basin
- D** Nettogewicht: 92 kg
Befestigung: Zur Bodenbefestigung mit Schrauben und Muttern
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" innen
Abfluss: Auf den Boden
- F** Poids net: 92 kg
Fixation: Au sol avec boulons et écrous
Filetage robinet: 3/8" femelle
Ecoulement: Depuis la vasque
- ES** Peso neto: 92 kg
Fijación: En el suelo con pernos y tuercas
Paso del grifo: 3/8" hembra
Desagüe: Por rebose de la pila





MORAVA A.Q.

MORAVA TREVI

- I Tipica fontana di origine nordeuropea ispirata a modelli autentici della fine dell'800, è caratterizzata da raffinate decorazioni a rilievo. Di notevole impatto visivo è indicata per piazze storiche e borghi ritornati all'originario splendore.
- GB Typically North European, this fountain is based on authentic late-19th-century models and is distinguished by its refined decorative relief work. Its striking visual impact makes it an impressive feature of historical town squares and restored villages.
- D Typischer Brunnen nordeuropäischen Ursprungs, dessen Form auf Originalmodelle aus der Jahrhundertwende zurückgeht und sich durch ein raffiniertes Reliefdekor auszeichnet. Aufgrund seiner charakteristischen Form fügt sich dieser Brunnen harmonisch in Altstadtplätze oder historische Siedlungen ein.
- F Typique du nord de l'Europe, ce modèle de fontaine s'inspire d'un style fin du XIXe; elle se caractérise par des décorations raffinées en relief. Son esthétique franche lui permet de bien s'intégrer aux places historiques et villages ayant retrouvé leur splendeur d'antan.
- E Típica del norte de Europa, esta fuente se inspira en modelos auténticos de finales del siglo XIX y se caracteriza por refinadas decoraciones en relieve. Su noble estética le permite integrarse en plazas históricas y localidades que han recobrado su esplendor de antaño.

APULIA A.Q.

APULIA TREVI

- I Fontana di foggia mediterranea dei primi del '900, tipica delle piazze del meridione d'Italia, contraddistinta dalla caratteristica forma a "fusto di cannone".
- GB A fin-de siècle Mediterranean style fountain, typical of the piazza of Italy's South, noted for its "cannon shaft" column.
- D Typischer Brunnen aus dem Mittelmeerraum zu Anfang des zwanzigsten Jahrhunderts, der auf vielen Plätzen süditalienischer Städte wiederzufinden ist und sich durch die charakteristische Form des "Kanonenrohrs" auszeichnet.
- F Fontaine de style méditerranéen début XXe. Typique des places du sud de l'Italie et remarquable par sa forme en "fût de canon".
- E Fuente de estilo mediterráneo de inicios del siglo XX. Típica de las plazas del sur de Italia y caracterizada por su forma de "cuerpo de cañón".



EUROPA

I Peso netto: 91 kg
Fissaggio: In appoggio al suolo
Passo rubinetto: 3/8" femmina
Scarico: A dispersione

GB Net Weight: 91 kg
Fixing: Free-standing
Tap threading: 3/8" internal
Water outlet: Overflow from basin

D Nettogewicht: 91 kg
Befestigung: Freistehend
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" innen
Abfluss: Auf den Boden

F Poids net: 91 kg
Fixation: En appui au sol
Filetage robinet: 3/8" femelle
Ecoulement: Depuis la vasque

ES Peso neto: 91 kg
Fijación: Apoyado en el suelo
Paso del grifo: 3/8" hembra
Desagüe: Por rebose de la pila



MONACHELLA A.Q.

MONACHELLA TREVÌ

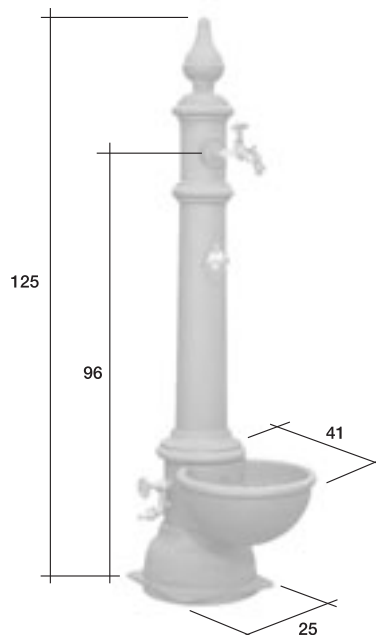
I Peso netto: 50 kg
Fissaggio: A pavimento con bulloni e dadi
Passo rubinetto: 3/8" femmina
Scarico: A dispersione

GB Net Weight: 50 kg
Fixing: Fastened to pavement with nuts and bolts
Tap threading: 3/8" internal
Water outlet: Overflow from basin

D Nettogewicht: 50 kg
Befestigung: Zur Bodenbefestigung mit Schrauben und Muttern
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" innen
Abfluss: Auf den Boden

F Poids net: 50 kg
Fixation: Au sol avec boulons et écrous
Filetage robinet: 3/8" femelle
Ecoulement: Depuis la vasque

ES Peso neto: 50 kg
Fijación: En el suelo con pernos y tuercas
Paso del grifo: 3/8" hembra
Desagüe: Por rebose de la pila





EUROPA

- I** Tipica fontana di origine mitteleuropea ispirata da modelli autentici dell'800. E' caratterizzata da decorazioni a rilievo su tutta la superficie.
- GB** Typically Middle European, this fountain is based on authentic 19th Century models and is distinguished by the decorative relief work all over the body.
- D** Typischer Brunnen mitteleuropäischer Tradition, dessen Form auf Originalmodelle aus dem 19. Jahrhundert zurückgeht. Ein attraktives Reliefdekor ziert die gesamte Oberfläche.
- F** Typique de l'Europe centrale, ce modèle de fontaine s'inspire d'un style fin du XIXe. Elle se caractérise par des décorations en relief sur toute sa surface.
- E** Típica de la tradición Mitteleuropea, esta fuente se inspira en modelos auténticos del siglo XIX. Se caracteriza por decoraciones en relieve en toda la superficie.

MONACHELLA A.Q.

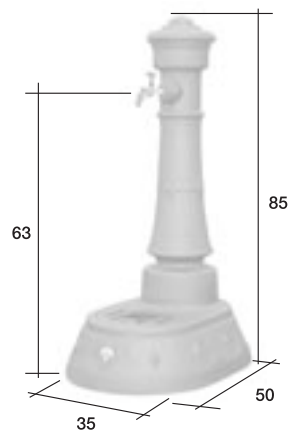
MONACHELLA TREVÌ

- I** Di linea sobria e gradevole è stata concepita per spazi di dimensioni contenute, piccoli giardini ma anche terrazzi e giardini pensili.
- GB** With its elegant, sober line, this fountain is ideal for more restricted spaces, like small gardens and terraces.
- D** Dieser Brunnen mit schlichter und ansprechender Form wurde für eingeschränkte Platzverhältnisse entworfen, wie kleine Gärten, aber auch Terrassen und Hängegärten.
- F** Sobre et élégante, elle s'intègre parfaitement aux espaces restreints, jardinets, terrasses et jardins suspendus.
- E** De línea sobria y elegante, ha sido pensada para espacios reducidos, pequeños jardines, terrazas y jardines pensiles.



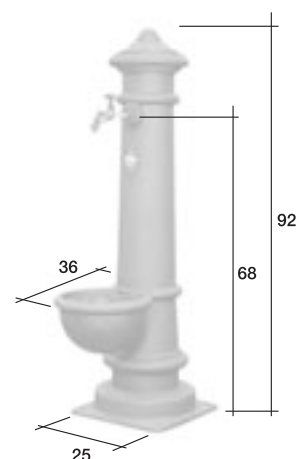
MORAVA SMART

I	Peso netto: Fissaggio: Passo rubinetto: Scarico:	kg. 35 In appoggio al suolo 3/8" femmina A dispersione o canalizzabile
GB	Net Weight: Fixing: Tap threading: Water outlet:	kg. 35 Free-standing 3/8" internal Overflow from basin or plumbed
D	Nettogewicht: Befestigung: Wasserhähne mit Innengewinde: Abfluss:	kg. 35 Freistehend 3/8" innen Auf den Boden oder vorbereitet für Abfluss mit Siphon
F	Poids net: Fixation: Filetage robinet: Ecoulement:	kg. 35 En appui au sol 3/8" femelle Depuis la vasque ou par canalisation
ES	Peso neto: Fijación: Paso del grifo: Desagüe:	kg. 35 Apoyado en el suelo 3/8" hembra Por rebose de la pila o por canalización



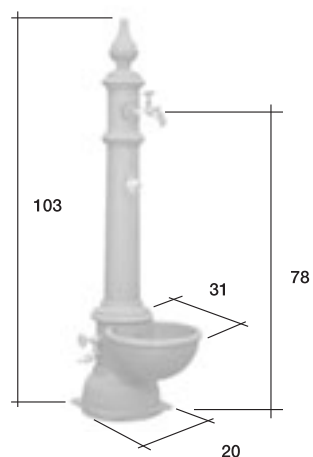
APULIA SMART

I	Peso netto: Fissaggio: Passo rubinetto: Scarico:	Kg. 36,5 A pavimento con bulloni e dadi 3/8" femmina A dispersione
GB	Net Weight: Fixing: Tap threading: Water outlet:	Kg. 36,5 Fastened to pavement with nuts and bolts 3/8" internal Overflow from basin
D	Nettogewicht: Befestigung: Wasserhähne mit Innengewinde: Abfluss:	Kg. 36,5 Zur Bodenbefestigung mit Schrauben und Muttern 3/8" innen Auf den Boden
F	Poids net: Fixation: Filetage robinet: Ecoulement:	Kg. 36,5 Au sol avec boulons et écrous 3/8" femelle Depuis la vasque
ES	Peso neto: Fijación: Paso del grifo: Desagüe:	Kg. 36,5 En el suelo con pernos y tuercas 3/8" hembra Por rebose de la pila



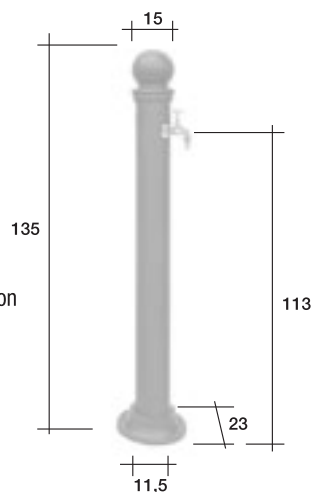
MONACHELLA SMART

I	Peso netto: Fissaggio: Passo rubinetto: Scarico:	kg. 28,5 A pavimento con bulloni e dadi 3/8" femmina A dispersione
GB	Net Weight: Fixing: Tap threading: Water outlet:	kg. 28,5 Fastened to pavement with nuts and bolts 3/8" internal Overflow from basin
D	Nettogewicht: Befestigung: Wasserhähne mit Innengewinde: Abfluss:	kg. 28,5 Zur Bodenbefestigung mit Schrauben und Muttern 3/8" innen Auf den Boden
F	Poids net: Fixation: Filetage robinet: Ecoulement:	kg. 28,5 Au sol avec boulons et écrous 3/8" femelle Depuis la vasque
ES	Peso neto: Fijación: Paso del grifo: Desagüe:	kg. 28,5 En el suelo con pernos y tuercas 3/8" hembra Por rebose de la pila



EUGENIA

I	Peso netto: Fissaggio: Passo rubinetto: Scarico:	kg. 16,5 Predisposizione per muratura a terra 3/8" femmina A dispersione o canalizzabile
GB	Net Weight: Fixing: Tap threading: Water outlet:	kg. 16,5 Equipped for cementing to pavement 3/8" internal Overflow from basin or plumbed
D	Nettogewicht: Befestigung: Wasserhähne mit Innengewinde: Abfluss:	kg. 16,5 zum Einlassen im Boden vorbereitet 3/8" innen Auf den Boden oder vorbereitet für Abfluss mit Siphon
F	Poids net: Fixation: Filetage robinet: Ecoulement:	kg. 16,5 Préparé pour montage au sol 3/8" femelle Depuis la vasque ou par canalisation
ES	Peso neto: Fijación: Paso del grifo: Desagüe:	kg. 16,5 Prevista para empotrar en el suelo 3/8" hembra Por rebose de la pila o por canalización





MORAVA SMART



APULIA SMART



MONACHELLA SMART



EUGENIA

LOLA

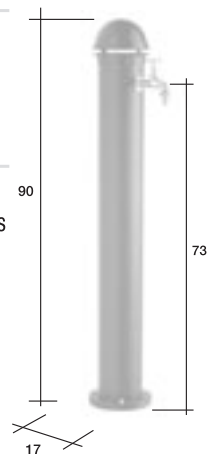
I Peso netto: 3 kg (alluminio)
Fissaggio: a pavimento con bulloni
Passo rubinetto: 1/2" M

GB Net Weight: 3 kg (aluminium)
Fixing: Fastened to pavement with nuts and bolts
Tap threading: 1/2" M

D Nettogewicht: 3 kg (Aluminium)
Befestigung: Zur bodenfestigung mit Schrauben und Muttern
Wasserhahn mit Innengewinde: 1/2" M

F Poids net: 3 kg (aluminium)
Fixation: Au sol avec boulons et écrous
Filetage robinet: 1/2" M

ES Peso netto: 3 kg (aluminio)
Fijación: En el suelo con pernos y tuercas
Paso del grifo: 1/2" M



GINA

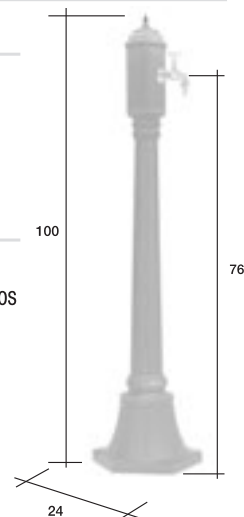
I Peso netto: 3,5 kg (alluminio)
Fissaggio: a pavimento con bulloni
Passo rubinetto: 1/2" M

GB Net Weight: 3,5 kg (aluminium)
Fixing: Fastened to pavement with nuts and bolts
Tap threading: 1/2" M

D Nettogewicht: 3,5 kg (Aluminium)
Befestigung: Zur bodenfestigung mit Schrauben und Muttern
Wasserhahn mit Innengewinde: 1/2" M

F Poids net: 3,5 kg (aluminium)
Fixation: Au sol avec boulons et écrous
Filetage robinet: 1/2" M
Ecoulement: Depuis la vasque

ES Peso netto: 3,5 kg (aluminio)
Fijación: En el suelo con pernos y tuercas
Paso del grifo: 1/2" M



FUNGO

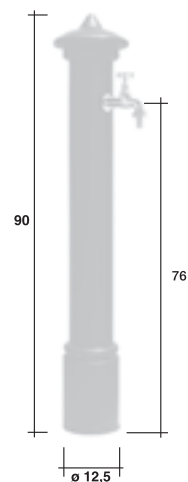
I Peso netto: 24 kg (ghisa)
Fissaggio: predisposizione per muratura a terra
Passo rubinetto: 3/8" F

GB Net Weight: 24 kg (cast iron)
Fixing: Equipped for cementing to pavement
Tap threading: 3/8" F

D Nettogewicht: 24 kg (Gusseisen)
Befestigung: zum Einlassen im Boden vorbereitet
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" F

F Poids net: 24 kg (en fonte)
Fixation: Préparé pour montage au sol
Filetage robinet: 3/8" F

ES Peso netto: 24 kg (fundición)
Fijación: Prevista para empotrar en el suelo
Paso del grifo: 3/8" F



JUNIOR

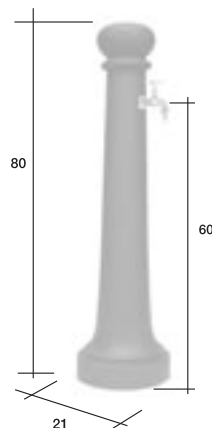
I Peso netto: 25 kg (ghisa)
Fissaggio: predisposizione per muratura a terra
Passo rubinetto: 3/8" F

GB Net Weight: 25 kg (cast iron)
Fixing: Equipped for cementing to pavement
Tap threading: 3/8" F

D Nettogewicht: 25 kg (Gusseisen)
Befestigung: zum Einlassen im Boden vorbereitet
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" F

F Poids net: 25 kg (en fonte)
Fixation: Préparé pour montage au sol
Filetage robinet: 3/8" F

ES Peso netto: 25 kg (fundición)
Fijación: Prevista para empotrar en el suelo
Paso del grifo: 3/8" F





LOLA



GINA



JUNIOR



FUNGO

AUSTRIA A.Q.

I	Peso netto:	25 kg
	Fissaggio:	Viti laterali alla vasca
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	Foro filettato 1/2"

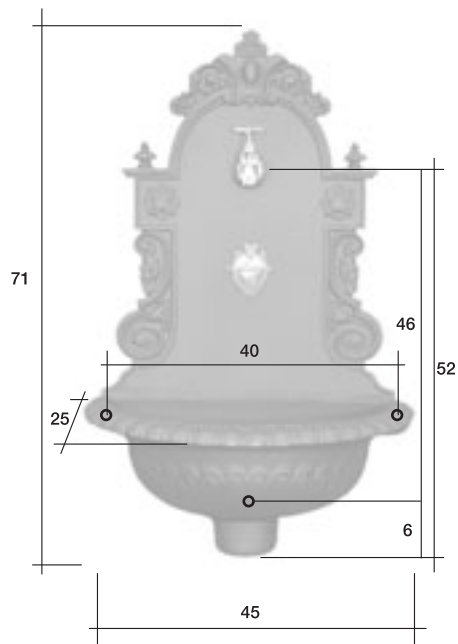
AUSTRIA TREVI

GB	Net Weight:	25 kg
	Fixing:	Screws in basin flanges
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	1/2" threaded plumbing connection

D	Nettogewicht:	25 kg
	Befestigung:	Seitlich vom Becken
	Wasserhahn	durch Schrauben
	mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Anschluss mit Gewinde 1/2"

F	Poids net:	25 kg
	Fixation:	Vis latérales sur vasque
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Trou taraudé 1/2"

ES	Peso neto:	25 kg
	Fijación:	Tornillos laterales a la pila
	Paso del grifo:	3/8" hembra
	Desagüe:	Orificio roscado 1/2"



VIENNA A.Q.

I	Peso netto:	33 kg
	Fissaggio:	Viti laterali alla vasca
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	Foro filettato 1/2"

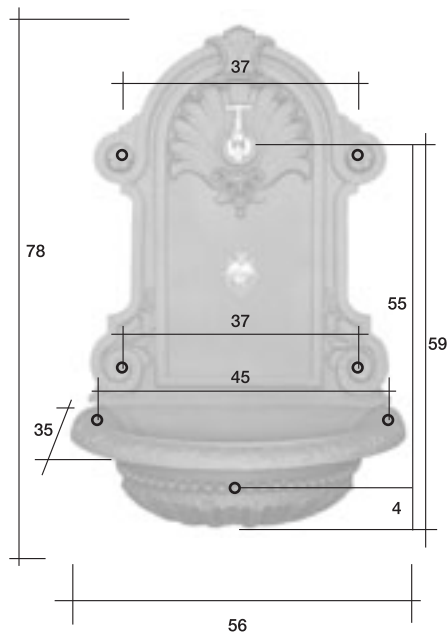
VIENNA TREVI

GB	Net Weight:	33 kg
	Fixing:	Screws in basin flanges
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	1/2" threaded plumbing connection

D	Nettogewicht:	33 kg
	Befestigung:	Seitlich vom Becken
	Wasserhahn	durch Schrauben
	mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Anschluss mit Gewinde 1/2"

F	Poids net:	33 kg
	Fixation:	Vis latérales sur vasque
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Trou taraudé 1/2"

ES	Peso neto:	33 kg
	Fijación:	Tornillos laterales a la pila
	Paso del grifo:	3/8" hembra
	Desagüe:	Orificio roscado 1/2"



- I** Tutte le nostre fontanelle a muro sono verniciate color antracite e vengono dotate di rubinetto in ottone. Possibilità di scarico sia a muro che esterno sul fondo della vasca. Le fontane e fontanelle presenti sia nella serie "A.Q." che nella serie "Trevi" sono caratterizzate dalla stessa forma in entrambe le versioni, cambia la tipologia di finitura più rifinita nella serie "A.Q." e conseguentemente più grezza nella serie "Trevi".
- GB** These fountains are painted in the original anthracite colour, and are supplied with a brass tap. The fountain can be plumbed into the wall or connected externally via the base of the basin. Fonts and fountains in both "A.Q." and "Trevi" ranges have exactly the same characteristics. The difference is determined by the quality of the surface finish which is more refined in the former and less so in the latter.
- D** Alle unsere Wandbrunnen werden anthrazitfarben lackiert. Sie sind mit Hähnen aus Messing ausgestattet. Vorgesehen sind zwei Abflüsse: einer zur Mauer hin und einer im Beckenboden. Die Stand- und Wandbrunnen der Serie "A.Q." und der Serie "Trevi" weisen in beiden Versionen dieselbe Form auf, es ändert sich jedoch die Oberfläche: feiner bearbeitet bei der Serie "A.Q." und rustikaler bei der Serie "Trevi".
- F** Tous les modèles de vasque murale sont peints en anthracite et sont fournis avec un robinet en laiton. L'écoulement peut-être mural ou externe sous la vasque. Les fontaines et les vasques de la série "A.Q." et de la série "Trevi" sont caractérisées par la même forme; seul le type de finition des deux versions est différent: plus finie la série "A.Q.", plus brute la série "Trevi".
- ES** Todos los modelos de aguamaniles de pared están pintados de color antracita y provistos de grifo de latón. Las fuentes y aguamaniles presentes tanto en la serie "A.Q." como en la serie "Trevi" se caracterizan por la misma forma en ambas versiones, cambia el tipo de acabado, más elaborado en la serie "A.Q." y, por consiguiente, más basto en la serie "Trevi".

- I FONTANELLE A MURO PER TERRAZZE E GIARDINI
- GB WALL FOUNTAINS FOR TERRACES AND GARDENS
- D WANDBRUNNEN FÜR TERRASSEN UND GÄRTEN
- F VASQUES MURALES POUR TERRASSES ET JARDINS
- E AGUAMANILES DE PARED PARA TERRAZAS Y JARDINES



AUSTRIA A.Q.

AUSTRIA TREVİ

- I Questo modello, un tempo fra i più diffusi, riscuote ancora un notevole gradimento. L'ornamento caratteristico della mitteleuropa di fine secolo rende questa fontanella molto adatta a cortili interni di palazzi d'epoca. Ancora oggi ne troviamo testimonianza nelle città austriache.
- GB Formerly one of the most widespread models, this fountain is very popular even today. The typically Middle European style of decorative work makes this model ideal for the internal courtyards of historical buildings. The originals can still be found in Austrian cities today.
- D Dieses Modell, einstmal weit verbreitet, stösst auch heute noch auf grosse Beliebtheit. Die Verzierung ist typisch für den mitteleuropäischen Stil der Jahrhundertwende und eignet sich daher hervorragend für die Innenhöfe historischer Gebäude. Noch heute findet man Zeugnisse dieser Brunnen in vielen österreichischen Städten.
- F Ce modèle, qui fut l'un des plus diffusés par le passé, est aujourd'hui encore très apprécié. L'ornement, typique du style Europe centrale fin XIXe, lui permet de très bien s'adapter aux cours intérieures et aux palais d'époque. On peut encore en voir dans certaines villes d'Autriche.
- E Este modelo, que un tiempo fue de los más difundidos, todavía hoy es muy apreciado. La decoración, característica del estilo del Centro de Europa de finales del siglo XIX, hace que se adapte perfectamente a los patios interiores de villas de la época. Todavía hoy podemos encontrarlos en las ciudades austríacas.

- I L'ornamento molto ricercato non è la sola caratteristica di questa fontanella che si differenzia dagli altri modelli per maggiore peso e dimensioni.
- GB The refined elegance and decoration of this product are important features that distinguish it from the other models, together with the greater weight and larger dimensions.
- D Dieses Modell unterscheidet sich nicht nur durch die elegante Verzierung von den anderen Modellen, sondern auch durch das höhere Gewicht und die grösseren Abmessungen.
- F La richesse de la décoration n'est pas l'unique caractéristique de ce modèle de vasque; elle a également la particularité d'être plus grande et de poids supérieur.
- E Su rica decoración no es la única característica de este aguamanil que se diferencia de los demás modelos por su mayor peso.



VIENNA A.Q.

VIENNA TREVİ

ISEO G. A.Q.

I	Peso netto:	27 kg
	Fissaggio:	Viti laterali alla vasca
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	Foro filettato 1/2"

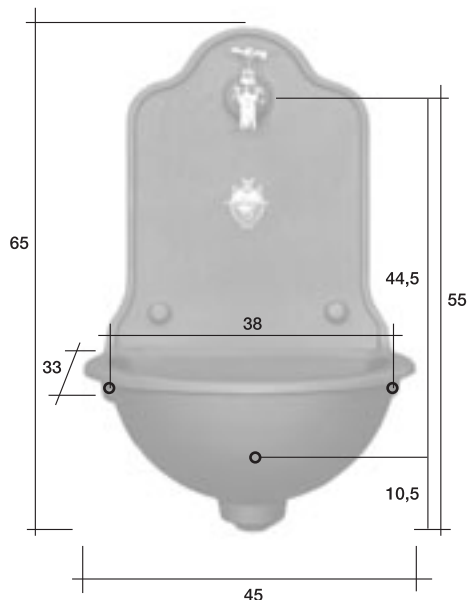
ISEO G. TREVI

GB	Net Weight:	27 kg
	Fixing:	Screws in basin flanges
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	1/2" threaded plumbing connection

D	Nettogewicht:	27 kg
	Befestigung:	Seitlich vom Becken durch Schrauben
	Wasserhahn mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Anschluss mit Gewinde 1/2"

F	Poids net:	27 kg
	Fixation:	Vis latérales sur vasque
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Trou taraudé 1/2"

ES	Peso neto:	27 kg
	Fijación:	Tornillos laterales a la pila
	Paso del grifo:	3/8" hembra
	Desagüe:	Orificio roscado 1/2"



ISEO P. A.Q.

I	Peso netto:	17 kg
	Fissaggio:	Viti laterali alla vasca
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	Foro filettato 1/2"

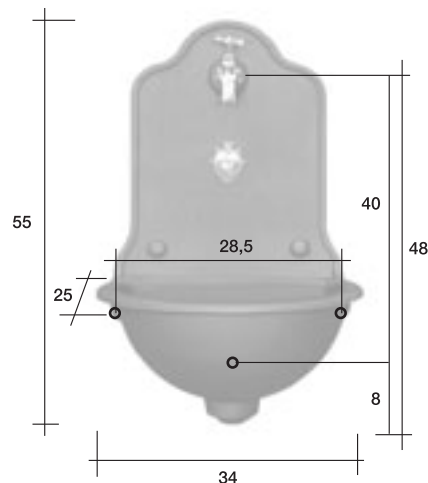
ISEO P. TREVI

GB	Net Weight:	17 kg
	Fixing:	Screws in basin flanges
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	1/2" threaded plumbing connection

D	Nettogewicht:	17 kg
	Befestigung:	Seitlich vom Becken durch Schrauben
	Wasserhahn mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Anschluss mit Gewinde 1/2"

F	Poids net:	17 kg
	Fixation:	Vis latérales sur vasque
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Trou taraudé 1/2"

ES	Peso neto:	17 kg
	Fijación:	Tornillos laterales a la pila
	Paso del grifo:	3/8" hembra
	Desagüe:	Orificio roscado 1/2"



BELGIO

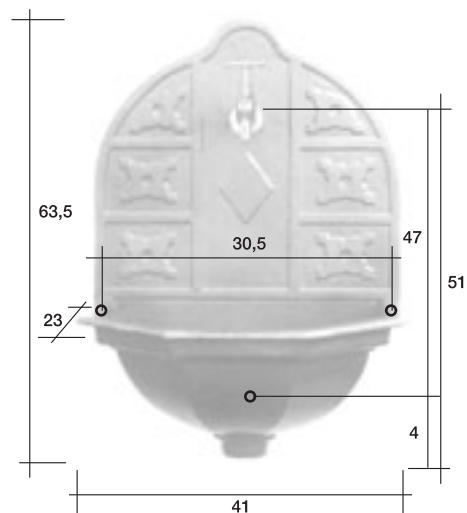
I	Peso netto:	35 kg
	Fissaggio:	Viti laterali alla vasca
	Passo rubinetto:	3/8" femmina
	Scarico:	Foro filettato 1/2"

GB	Net Weight:	35 kg
	Fixing:	Screws in basin flanges
	Tap threading:	3/8" internal
	Water outlet:	1/2" threaded plumbing connection

D	Nettogewicht:	35 kg
	Befestigung:	Seitlich vom Becken durch Schrauben
	Wasserhahn mit Innengewinde:	3/8" innen
	Abfluss:	Anschluss mit Gewinde 1/2"

F	Poids net:	35 kg
	Fixation:	Vis latérales sur vasque
	Filetage robinet:	3/8" femelle
	Ecoulement:	Trou taraudé 1/2"

ES	Peso neto:	35 kg
	Fijación:	Tornillos laterales a la pila
	Paso del grifo:	3/8" hembra
	Desagüe:	Orificio roscado 1/2"





ISEO GRANDE A.Q.

ISEO GRANDE TREVI



ISEO PICCOLA A.Q.

ISEO PICCOLA TREVI

- I Di linea sobria e gradevole è di gusto tipicamente padano. Ancora oggi nelle corti della pianura lombarda non è raro trovarne di autentiche ancora in uso od utilizzate come originale portafiori (due dimensioni).
- GB With its elegant and sober line, this style of fountain is typical of the Po Valley area. Even today, it is not unusual to stumble across an original, either still in use or converted into an attractive planter (two sizes).
- D Die schlichte und ansprechende Linienführung ist typisch für die Gegend der Poebene. Noch heute findet man in vielen Höfen dieses Landstrichs Brunnen dieser Art, die nach wie vor benutzt, werden oder als originelle Blumenvasen eine neue Aufgabe bekommen haben (zwei grössen).
- F A la ligne sobre et élégante, ce modèle est typique de la Plaine du Pô. Aujourd'hui encore, il n'est pas rare, dans des cours de la plaine lombarde, d'en trouver d'authentiques, fonctionnant encore ou utilisées comme jardinière (deux dimensions).
- E De línea sobria y elegante, este modelo es típico de la Llanura del Po. En los patios de la llanura lombarda todavía hoy se pueden encontrar auténticos aguamaniles, todavía en uso o utilizados como macetas.



BELGIO

- I L'ornamento ricercato di ispirazione orientale caratterizza questo modello di grandi dimensioni e peso.
- GB The refined oriental elegance and decoration distinguish this item of greater weight and size.
- D Dieses grosse und schwere Modell zeichnet sich durch das raffinierte orientalische Dekor aus.
- F La richesse de la décoration d'inspiration orientale caractérise ce modèle de grandes dimensions et poids.
- E El refinado ornamento, de inspiración oriental, caracteriza este modo de grandes dimensiones y peso.

I Peso netto: **MASAI** 20 kg
ZULU 18,3 Kg
KENIA 25,5 Kg
ZAIRE 27 Kg
Fissaggio: Viti laterali alla vasca
Passo erogatore: 3/8" maschio
Scarico: Foro filettato 1/2"

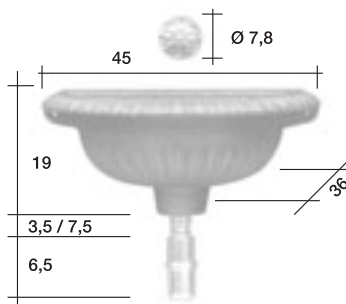
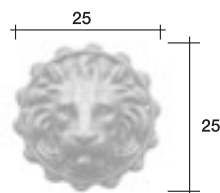
GB Net Weight: **MASAI** 20 kg
ZULU 18,3 Kg
KENIA 25,5 Kg
ZAIRE 27 Kg
Fixing: Screws in basin flanges
Tap threading: 3/8" external
Water outlet: 1/2" threaded plumbing connection

D Nettogewicht: **MASAI** 20 kg
ZULU 18,3 Kg
KENIA 25,5 Kg
ZAIRE 27 Kg
Befestigung: Seitlich vom Becken durch Schrauben
Wasserhahn mit Innengewinde: 3/8" aussen
Abfluss: Anschluss mit Gewinde 1/2"

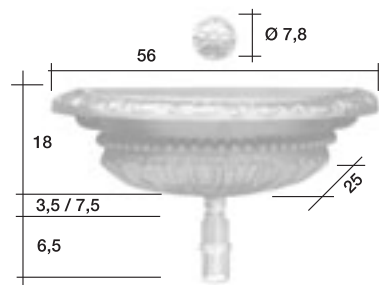
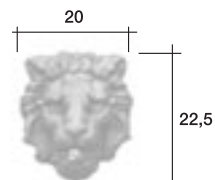
F Poids net: **MASAI** 20 kg
ZULU 18,3 Kg
KENIA 25,5 Kg
ZAIRE 27 Kg
Fixation: Vis latérales sur vasque
Filetage robinet: 3/8" M.
Ecoulement: Trou 1/2" taraudé

ES Peso neto: **MASAI** 20 kg
ZULU 18,3 Kg
KENIA 25,5 Kg
ZAIRE 27 Kg
Fijación: Tornillos laterales a la pila
Paso del grifo: 3/8" macho
Paso del surtidor: Orificio roscado 1/2"

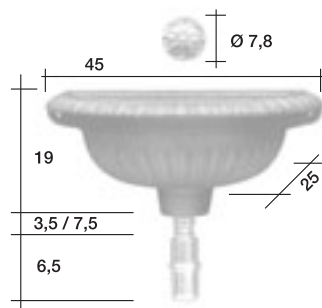
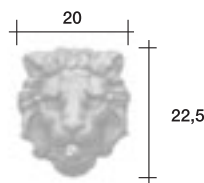
MASAI



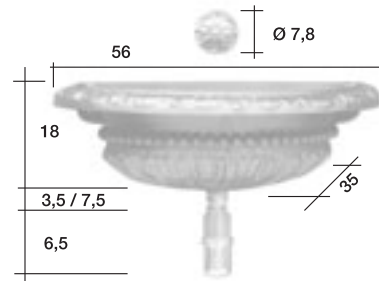
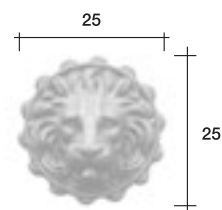
KENIA



ZULU



ZAIRE



- I** Erogatore e vasca in ghisa verniciata antracite, saracinesca e sifone in ottone.
- GB** Wall fountains and water spouts are painted anthracite grey; plumbing fitting and in-line valves are in brass.
- D** Wasserspeier und Becken anthrazitgrau lackiertes Gusseisen, Absperrschieber und Siphon aus Messing.
- F** Bec débiteur et vasque en fonte peinte anthracite, vanne et siphon en laiton.
- ES** Surtidor y pila de fundición pintada antracita, válvula y sifón de latón.

- I FONTANELLE A MURO COMPONENTI
- GR WALL FOUNTAIN SETS
- D WANDBRUNNEN -FREI-ZUSAMMENSTELLBAR
- F ELEMENTS DE FONTAINES MURALES
- E ELEMENTOS DE FUENTES DE PARED



MASAI



KENIA



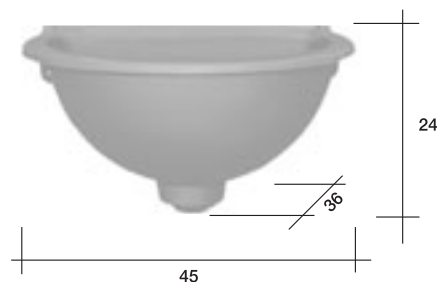
ZULU



ZAIRE

ISEO G. SV

I	Peso netto: Fissaggio: Scarico:	17,6 kg Viti laterali alla vasca Foro filettato 1/2"
GB	Net Weight: Fixing: Water outlet:	17,6 kg Screws in basin flanges 1/2" threaded plumbing connection
D	Nettogewicht: Befestigung: Abfluss:	17,6 kg Seitlich vom Becken Anschluss mit Gewinde 1/2"
F	Poids net: Fixation: Ecoulement:	17,6 kg Vis latérales sur vasque Trou taraudé 1/2"
ES	Peso neto: Fijación: Desagüe:	17,6 kg Tornillos laterales a la pila Orificio roscado 1/2"



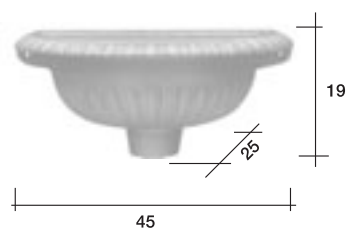
ISEO P. SV

I	Peso netto: Fissaggio: Scarico:	11,7 kg Viti laterali alla vasca Foro filettato 1/2"
GB	Net Weight: Fixing: Water outlet:	11,7 kg Screws in basin flanges 1/2" threaded plumbing connection
D	Nettogewicht: Befestigung: Abfluss:	11,7 kg Seitlich vom Becken Anschluss mit Gewinde 1/2"
F	Poids net: Fixation: Ecoulement:	11,7 kg Vis latérales sur vasque Trou taraudé 1/2"
ES	Peso neto: Fijación: Desagüe:	11,7 kg Tornillos laterales a la pila Orificio roscado 1/2"



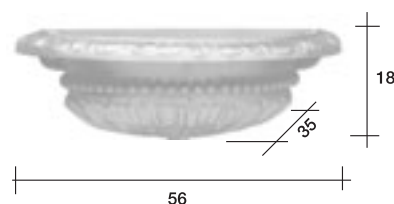
AUSTRIA SV

I	Peso netto: Fissaggio: Scarico:	12,7 kg Viti laterali alla vasca Foro filettato 1/2"
GB	Net Weight: Fixing: Water outlet:	12,7 kg Screws in basin flanges 1/2" threaded plumbing connection
D	Nettogewicht: Befestigung: Abfluss:	12,7 kg Seitlich vom Becken Anschluss mit Gewinde 1/2"
F	Poids net: Fixation: Ecoulement:	12,7 kg Vis latérales sur vasque Trou taraudé 1/2"
ES	Peso neto: Fijación: Desagüe:	12,7 kg Tornillos laterales a la pila Orificio roscado 1/2"



VIENNA SV

I	Peso netto: Fissaggio: Scarico:	19,6 kg Viti laterali alla vasca Foro filettato 1/2"
GB	Net Weight: Fixing: Water outlet:	19,6 kg Screws in basin flanges 1/2" threaded plumbing connection
D	Nettogewicht: Befestigung: Abfluss:	19,6 kg Seitlich vom Becken Anschluss mit Gewinde 1/2"
F	Poids net: Fixation: Ecoulement:	19,6 kg Vis latérales sur vasque Trou taraudé 1/2"
ES	Peso neto: Fijación: Desagüe:	19,6 kg Tornillos laterales a la pila Orificio roscado 1/2"



- I VASCHE A MURO IN GHISA
- GR CAST IRON WALL BASINS
- D BECKEN AUS GUSSEISEN
- F VASQUE EN FONTE
- E PILAS DE FUNDICIÓN



ISEO G. SV



ISEO P. SV

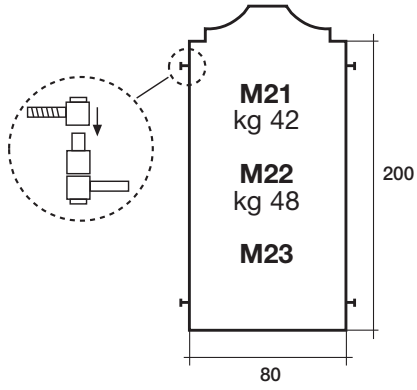


VIENNA SV



AUSTRIA SV

- I PANNELLI ESPOSITORI
- GB DISPLAY PANELS
- D AUSSTELLUNGSTAFELN
- F PRESENTOIRS
- E PANELES EXPOSITORES



M21



M22



M23